
Hot Potatoes y LIM en un blog de Blogger

Alejandro Valero

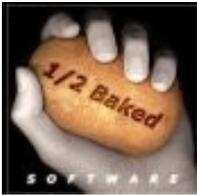
avalerofer@yahoo.es

2008



<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/2.0/es/>

1. Ejercicios con Hot Potatoes en Blogger



Las nuevas tecnologías han creado una cantidad inmensa de herramientas para elaborar todo tipo de actividades. Los docentes tenemos suerte de poder contar con estos instrumentos de trabajo con los que podemos hacer de nuestros blogs una auténtica aula. Son muchas estas aplicaciones, pero ahora voy a escoger sólo una: la conocidísima [Hot Potatoes](#). Pretendo hacer una introducción rápida para la instalación y el uso de dicha aplicación, además de su inclusión en un blog de Blogger, sabiendo que sus opciones son muchas, y que quien esté interesado seguirá aprendiéndolas por su cuenta. Esta es la mejor forma de aprender en el mundo de las nuevas tecnologías: alguien te da un empujón, y tú continúas por libre.

Para mostrar un primer ejemplo de esta actividad, he creado un artículo en otro blog de Blogger, [El camarote de idiomas](#), donde incluyo un [test de Hot Potatoes](#). Con esta aplicación se elaboran actividades interactivas de tipo tests en las que se puede incluir texto, imágenes y elementos multimedia tales como sonido y vídeo. **El formato de Hot Potatoes es HTML con JavaScript**, aderezado de **Hojas de estilo CSS** para el diseño, es decir, el de una página web. El programa crea automáticamente el archivo que contiene la actividad e incluye en él todo el código junto al contenido.

1.1. La etiqueta *iframe* para incluir archivos externos

Voy a desvelar el secreto desde el principio. HTML, el lenguaje que subyace en la Web, tiene una etiqueta denominada ***iframe*** que sirve para **introducir un archivo HTML en otro con forma de marco**, de ahí su nombre. El archivo que contiene el ejercicio lo he guardado en otro servidor web y lo he incrustado enlazándolo en el artículo donde se publica, de forma que no parece *de fuera*.

¿Por qué no se puede incrustar esta actividad sin enlazarla con la etiqueta *iframe*? La respuesta es que la aplicación con la que se elabora esta actividad crea un archivo HTML con un código muy complejo que no deja esa posibilidad, de manera que resulta imposible *pegar* el test en el artículo. Por tanto, **para incluir este tipo de ejercicios en el blog tenemos que contar con un servidor externo donde guardar los archivos HTML**. Esto no es un problema para los docentes, porque todos disponemos de [espacio web](#) en algún servidor de las Consejerías de Educación o del Ministerio de Educación (CNICE), y además en la Web existen muchos [servidores gratuitos](#).

1.2. Registro e instalación de Hot Potatoes

En la [página web de Hot Potatoes](#) se pueden descargar los archivos para Windows, Linux y Mac. Hay que decir que algunas distribuciones Linux educativas, como [Max 3.0](#), incluyen éste y otros programas educativos instalados y preparados para su uso.

Hot Potatoes es un programa gratuito, aunque no es software libre, y para su uso completo y sin restricciones, **hay que registrarse en su página web**. En la parte superior de la porta-

da, debajo del logo, hay que hacer clic en la opción **Register** del menú principal. En la página que aparece hay que hacer clic, abajo a la izquierda, en el enlace que dice **First, please read the license terms**, que nos lleva a otro documento donde tenemos la licencia:



The screenshot shows a registration form with the following fields and options:

- I have read the license agreement, I understand that Hot Potatoes is NOT FREeware, and I agree to be bound by the licensing terms.
- Complete this form:
 - Your first (personal) name: Alejandro
 - Your last (family) name: Valero
 - Your e-mail address (please enter ONLY ONE address):
 - The country you live or work in: Spain
 - Do you want us to inform you about updates and new versions?
 Yes please.
- Buttons: Submit, Clear
- Footer: ©2002 Humanities, Computing and Media Centre | Hot Potatoes Home Page

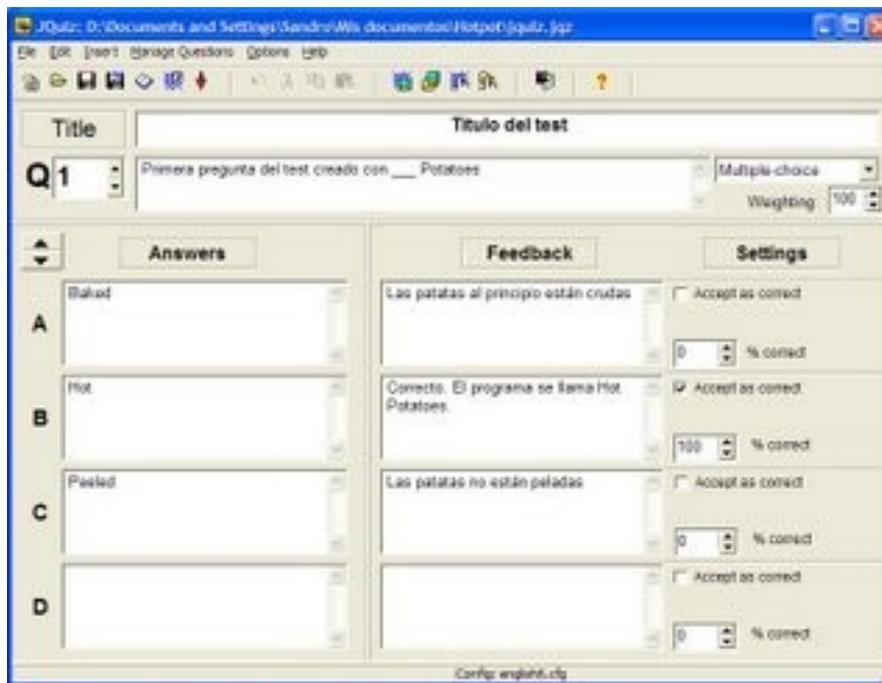
En la parte inferior hay que activar la casilla que empieza **I have read the license agreement**, con lo cual se confirma que hemos leído y aceptado la licencia. A continuación, se rellena el formulario con el nombre, el primer apellido, la cuenta de correo electrónico y el país donde vivimos. Cuando pulsamos el botón **Submit**, nos avisan de que han enviado el nombre de usuario y la contraseña al correo que hemos proporcionado. Tardará un poco en llegar: paciencia.

La instalación en Windows se realiza como cualquier otro programa. Cuando abrimos el programa bajo Windows nos aparece la siguiente interfaz:



En las patatas nos aparecen los nombres de los **cinco tipos de ejercicios** que se pueden realizar. En la ayuda de este programa se puede leer un tutorial o guía para aprender a utilizar la aplicación, y al final de este artículo se incluyen páginas relacionadas. Lo que yo voy a hacer es elaborar un simple ejercicio para que se vea lo sencillo que resulta este programa, y después lo voy a insertar en el artículo del blog con la etiqueta *iframe*.

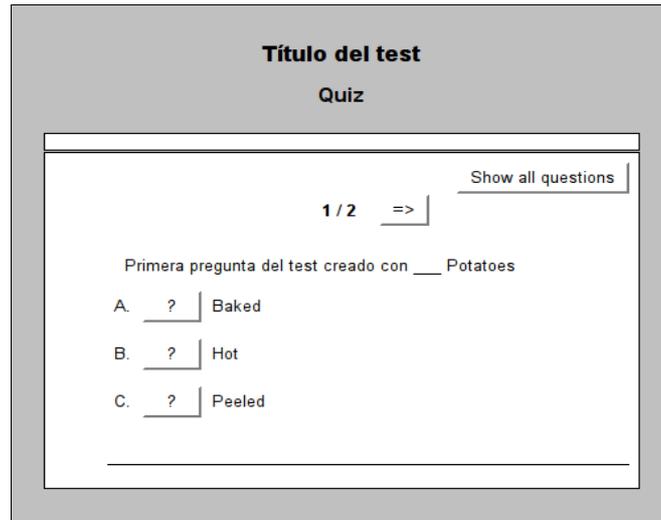
1.3. Creación de un test con Hot Potatoes



Si hacemos clic en la patata etiquetada como **JQuiz** se nos abrirá la siguiente ventana, con la que vamos a elaborar un **test de elección múltiple** de sólo dos preguntas. La imagen se verá ampliada al hacer clic en ella, y se apreciará mejor su contenido:

Y ahora realizamos las siguientes acciones:

1. Escribimos el **título del test** en el primer campo de texto blanco.
2. Escribimos la primera pregunta en el segundo campo de texto, junto al número 1.
3. En la columna de las respuestas (**Answers**) escribimos al menos dos de ellas, siendo una la correcta.
4. En la columna de **Feedback** escribimos un comentario posterior a la resolución de la pregunta, que no es obligatorio.
5. En la columna **Settings** activamos la casilla **Accept as correct** en la respuesta que sea correcta.
6. Para escribir otra pregunta, **avanzamos la numeración** del campo superior izquierdo, donde pone el número 1. Y repetimos las mismas operaciones.
7. Cuando se termine el test, hay que **guardarlo con el menú superior File/Save** o con el correspondiente icono. Este archivo será el que tengamos que abrir cuando queramos **modificar el test**.
8. Finalmente, hay que crear el archivo HTML del test con el menú **File/Create Web page/Standard Format**. Después de guardarlo, aparece un cuadro de diálogo que nos invita a abrir el ejercicio en una ventana del navegador al apretar el primer botón **View the exercise in my browser**. Y aparece el test creado:



1.4. Otras opciones de Hot Potatoes

En el menú superior de Hot Potatoes existen otras opciones del programa. Aquí voy a comentar algunas que son importantes:

1. **Insert** - Con esta opción podemos insertar **imágenes, enlaces, una tabla de HTML y objetos multimedia** como vídeos o podcasts. Siempre se insertarán estos elementos donde tengamos colocado el cursor del ratón.
2. **Options/Configure Output** - Con esta opción configuramos la salida del test, es decir, **el diseño y el texto de los distintos elementos**. Aquí podemos, por ejemplo, traducir el texto a otros idiomas o cambiar los colores y los tipos de letra. Si sólo hacemos un test para el blog, es conveniente desactivar las casillas de la sección de **Navigation** en la pestaña **Buttons**.

1.5. Incorporar el test en el blog

Ahora voy a incorporar el test en mi blog. Para ello tengo que realizar dos pasos:

1. **El archivo HTML del test recién creado lo transfiero (lo copio) a un servidor web** mediante un programa de FTP, y apunto la **ruta o dirección Web (URL)** donde está guardado, de modo que si escribimos esa ruta en el navegador, vemos el test como página web normal.
2. **Lo incorporo a mi blog mediante la etiqueta *iframe***. El texto siguiente, con los cambios necesarios, hay que **insertarlo en el código fuente** del texto: hacemos clic en la pestaña **Edición de HTML** del editor de Blogger, y ahí lo pegamos donde deseemos que aparezca:

```
<div align="center"><iframe src="http://ruta_mi_servidor/jquiz.htm" frameborder="0" height="500" width="500" scrolling="auto"></iframe></div>
```

En este texto vemos **los atributos** de la etiqueta *iframe*, es decir los parámetros de dicha etiqueta, que están colocados dentro de la etiqueta de apertura:

1. **src**: es la ruta o URL de donde se encuentra guardado el archivo **jqquiz.htm** del test en otro servidor.
2. **frameborder**: es la anchura del borde del marco expresado en píxeles.
3. **height**: es la altura del marco. Hay que ajustar esta altura si se quiere que no se vea la barra de desplazamiento y parezca que el test está incrustado en el blog.
4. **width**: es la anchura del marco. Hay que tener cuidado de no poner una anchura que sobrepase los 500 píxeles, pues el marco podría invadir el lateral del blog.
5. **scrolling**: es la barra de desplazamiento. Escribimos **auto** para que la barra aparezca automáticamente cuando sea necesario. Si escribimos **yes**, la barra aparecerá siempre, y si ponemos **no**, no aparecerá nunca. En este último caso, hay que impedir que el test se esconda por debajo del marco y el usuario no pueda verlo entero.
6. No hay que olvidarse de **las comillas** y de **cerrar el iframe** con su etiqueta de cierre, que incluye una barra.
7. En texto azul he incluido la etiqueta **div** y el atributo *align* para **centrar el marco** en la página, aunque no es necesario. No hay que olvidar el **div** de cierre. Con este código podemos centrar cualquier elemento de la página.

1.6. Una pega del editor de Blogger

Y ya tenemos el test incorporado a nuestro blog. Pero en el editor de Blogger ocurre un pequeño error, pues **cuando insertamos el texto de la etiqueta *iframe*, desaparece del editor todo el texto del artículo**, quizá debido a que esta etiqueta obliga a salir a un servidor externo. En realidad, el texto sigue ahí, porque si vemos el artículo en **Vista previa**, aparece todo lo que teníamos escrito.

Para solucionar esta pega, tenemos dos soluciones: o **dejar guardado el artículo con el editor en Edición de HTML** o **desactivar el editor visual del blog** en el menú **Opciones/Básico**. En este caso establecemos como **No** la opción **¿Mostrar el modo de composición para todos sus blogs?** Y después pulsamos el botón **Guardar valores**. En este caso, sólo aparecerá un marco en el editor donde se verá **el texto junto al código HTML**, es decir, el *código fuente* del artículo. Ahí podemos seguir escribiendo normalmente. Cuando no trabajemos con ese artículo podemos volver a activar el editor visual, que incorpora los botones de formateo.

Otra **opción práctica** consiste en escribir el artículo en su totalidad con el editor visual de siempre, y cuando ya esté listo para ser publicado, incluimos la etiqueta *iframe*, que es lo que yo estoy haciendo ahora. Y después lo guardamos. Cuando queramos modificarlo, entonces tendremos que desactivar el editor visual.

1.7. Enlaces de interés

1. Página oficial de [Hot Potatoes](#).
2. [Curso sobre Hot Potatoes](#) en Aula 21.
3. [Tutoriales de Hot Potatoes](#).
4. [Actividades de Hot Potatoes](#) en EducaMadrid.
5. [Aplicaciones educativas con Hot Potatoes](#) .
6. [Hot Potatoes Exercises](#).
7. [Languages Online](#).

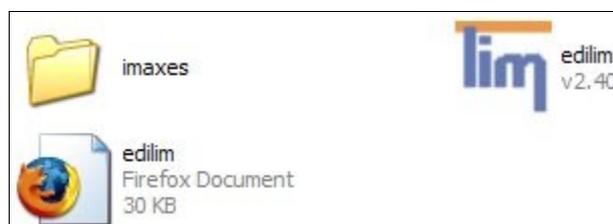
2. Ejercicios con LIM en Blogger



En el [artículo anterior](#) de este blog hice una rápida introducción a Hot Potatoes y expliqué cómo incorporar en nuestro blog de Blogger un ejercicio creado con dicha aplicación. Parte de esa explicación también vale para la inclusión de ejercicios elaborados con la aplicación [Libros Interactivo Multimedia \(LIM\)](#), creada por Fran Macías, con la que resulta muy sencillo elaborar muchos tipos de tests o ejercicios interactivos, que luego podemos insertar en nuestro blog con la etiqueta *iframe*, como ya vimos en el caso de los ejercicios de Hot Potatoes. Igual que en el artículo anterior, voy a escribir una rápida introducción sobre cómo hacer un sencillo ejercicio con LIM y cómo incluirlo en nuestro blog.

2.1. Cómo empezar con LIM

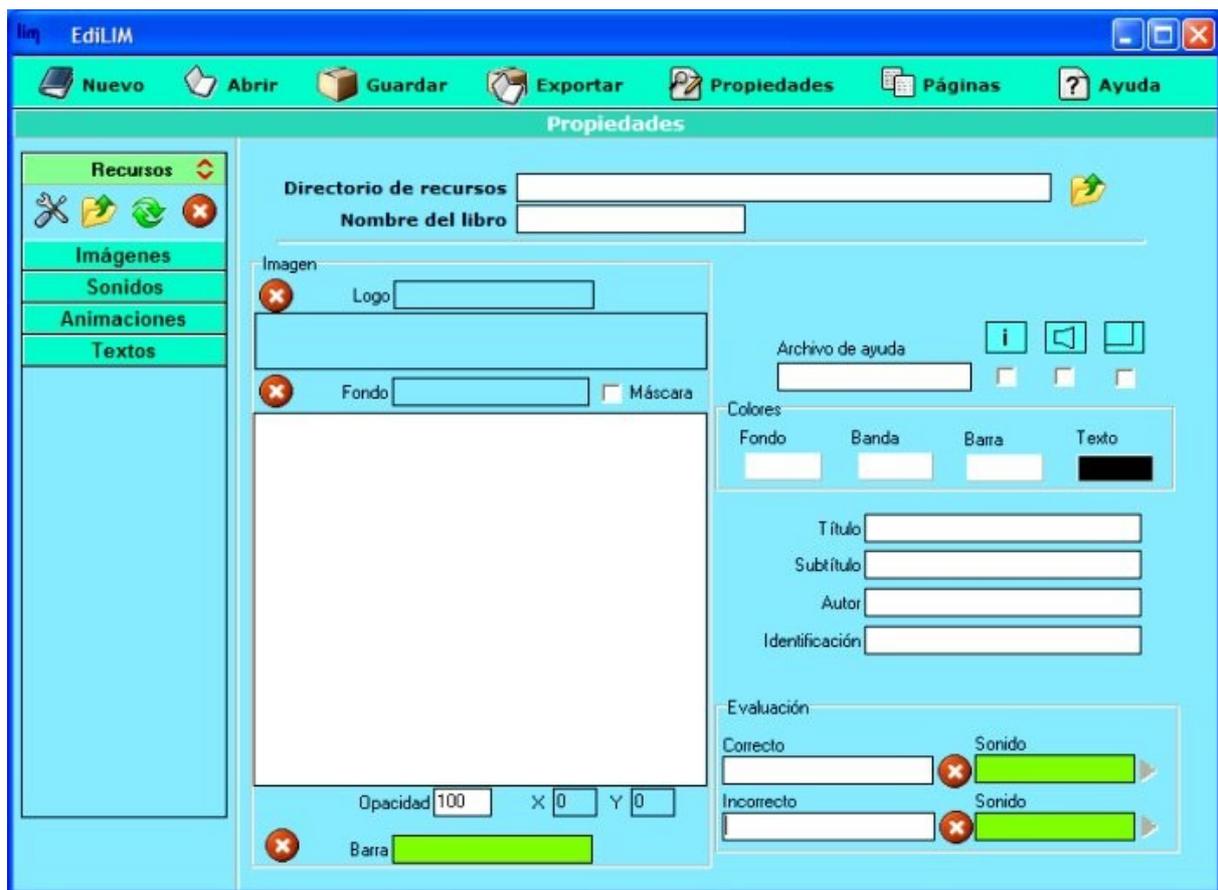
LIM [se descarga](#) de la página web del programa, donde hay versiones para idiomas distintos. Sólo funciona bajo Windows, pero Fran Macías se está esforzando por hacer también una versión para Linux que espero consiga pronto. Hot Potatoes se basa en JavaScript para conseguir la interactividad, pero LIM utiliza la [tecnología Flash](#) y el [lenguaje XML](#) para ello, lo que resulta muy práctico y eficaz, y con ello se logra una buena organización de los distintos elementos que componen los ejercicios.



LIM no necesita instalación, pues incluye todos los archivos necesarios en la carpeta descargada, **edilim**, que aparece en la imagen superior una vez descomprimida. Sólo hay que hacer doble clic en el icono **edilim v2.6** y salta el programa. El archivo **edilim.htm** es una guía muy útil para conocer esta aplicación y las variadas actividades que se pueden crear con ella.

2.2. Un ejercicio sencillo con Edilim

En el blog [El camarote de Idiomas](#) he publicado un [sencillo ejercicio](#) elaborado con edilim. Valga como primer ejemplo. Pero ahora vamos a crear otro ejercicio *in situ*. Aquí tenemos una imagen de la interfaz de edilim:

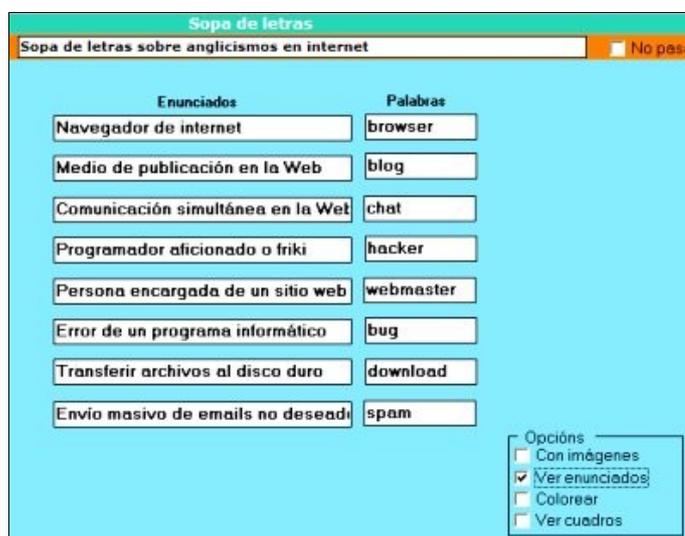


Para crear un ejercicio tenemos que seguir los siguientes pasos:

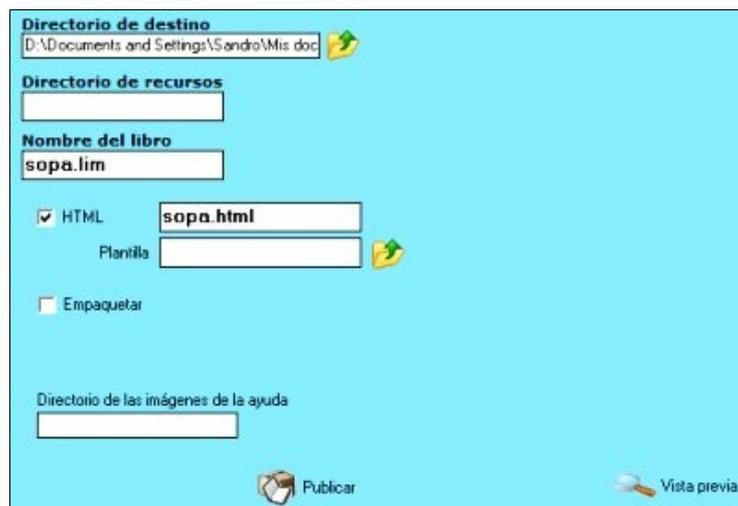
1. Primero hacemos clic en el icono del libro, arriba a la izquierda, para crear un **ejercicio nuevo**.
2. En la nueva interfaz, la de la imagen superior, hay que especificar el **Directorio de recursos** escribiendo la ruta o buscándolo en el disco duro después de hacer clic en el icono que está a la derecha del campo de texto. Previamente hay que **crear una carpeta para la actividad**, donde se alojarán los archivos utilizados en esa actividad, tales como imágenes, y los archivos creados por el programa. Esos recursos se verán en el **panel izquierdo**.
3. Debajo de ese campo de texto, escribimos el **nombre del libro**, que será el principal archivo del *libro*, es decir, del **contenedor que incluya todos los ejercicios** de una misma actividad. En nuestro caso sólo vamos a crear uno.
4. En la parte derecha hay otros campos que podemos rellenar con **datos sobre el libro**, con los **colores del diseño**, y con **el texto que aparecerá si las respuestas son correctas o no**.
5. Ahora ya podemos elegir el tipo de ejercicio que vamos a elaborar, y para ello hacemos clic en la opción **Páginas** del menú superior. Aquí hay un montón de ejercicios:



En la [página web de LIM](#) podemos aprender a utilizar todas estas opciones, además de en el [Tutorial 1 sobre Libros Edilim](#), de Jesús Serrano, que también está en [SlideShare](#). Yo ahora voy a crear una **sopa de letras** para ver si conocéis algunos anglicismos que se utilizan mucho en internet. Así que hago clic en el icono correspondiente: el tercero de la primera columna, y relleno los campos de texto que me permitirán crear la sopa, a los que añado la opción (abajo a la derecha) para **que se vean los enunciados**. (Las palabras hay que escribirlas con minúsculas, pues las de relleno también lo son.) Así queda la cosa, pero no veáis las soluciones, que eso es trampa :-)



Ya tenemos hecha la sopa de letras. Ahora a comer. Para ello seguimos los siguientes pasos que podemos ver en esta imagen:



1. Hacemos clic en la opción **Guardar** del menú superior y guardamos el archivo del ejercicio (en mi caso **sopa.lim**) en la carpeta elegida.
2. A continuación hacemos clic en la opción **Exportar** del menú superior, y aparece una nueva interfaz. Allí especificamos el **Directorio de destino**, que recomendamos sea la misma carpeta que hemos especificado para los recursos. Cuidado con las carpetas, que suele dar problemas debido a despistes; lo sé por experiencia propia.
3. Después escribimos el directorio de recursos, que no es obligatorio.
4. Lo importante es activar la casilla **HTML**, hecho lo cual aparece **el nombre del archivo HTML que incluye el ejercicio** y que enlazaremos luego en el blog. En mi caso, el archivo se llama **sopa.html**.
5. Ahora sólo tenemos que hacer clic en el icono **Publicar** de la parte inferior, y ya está exportado el ejercicio a HTML. Si queremos ver cómo queda, hacemos clic en el icono **Vista previa**, y se abrirá el navegador de internet con el ejercicio acabado y listo para ejecutarse. Bonito, ¿verdad?

2.3. Incluir el ejercicio en el blog

Para la inclusión de la sopa de letras en el blog, tenemos que **guardar en un servidor externo a Blogger los tres archivos creados por el programa**. Sobre este asunto, conviene leer la sección 1 del artículo anterior de este blog, [Ejercicios con Hot Potatoes en Blogger](#), donde explico las posibilidades que hay. En mi caso tengo que transferir vía FTP los archivos **sopa.swf**, **sopa.html** y **lim.lim**. El primero es el archivo de configuración del ejercicio, el segundo es el archivo HTML al que hemos exportado el ejercicio, y el tercero es el que permite que el ejercicio funcione con **tecnología Flash**. En Windows, estos archivos aparecen sin la extensión de tres letras que va después del punto, pero se los reconoce por el icono:



Una vez hecho esto, tenemos que incluir en el artículo de nuestro blog el siguiente código, cuyos atributos explico en la sección 5 de mi artículo antes citado, donde también aviso, en la sección 6, de una pega sobre el editor de Blogger respecto a la etiqueta *iframe*, que es la que nos sirve para incorporar el ejercicio. Lo más importante es escribir en el atributo **src** la **ruta de donde hemos guardado el archivo de HTML**, en el que exportamos el ejercicio LIM.

```
<div align="center"><iframe src="http://ruta_mi_servidor/sopa.html" frameborder="0" height="500" width="500" scrolling="auto"></iframe></div>
```